

Da fiel ihnen Frederick ein

Și-au adus aminte de Frederick

Tabel sinoptic

Ce trebuie să știți

Imperfectul verbelor neregulate

La imperfect, vocala din rădăcina verbelor neregulate se schimbă:

geben – gab, kommen – kam, sehen – sah, einfallen – **fiel** ein

Nu există o regulă cu privire la schimbarea vocalei, de aceea trebuie să învățați formele imperfectului. Cel mai bine este dacă învățați toate cele trei forme de bază ale verbelor neregulate:

infinitiv
kommen

imperfect
kam

participiu II
gekommen

La sfârșitul cărții găsiți o listă cu cele trei forme ale verbelor apărute în seriile I–III.

La persoana întâi și a treia singular, verbele neregulate nu au la imperfect nici o terminație. La celelalte persoane, terminațiile imperfectului sînt exact ca la prezent.

imperfect

	singular	plural
pers. I	ich kam	wir kamen
pers. II (familiar)	du kamst	ihr kamt
(politicos)	Sie kamen	Sie kamen
pers. III	er/sie kam	sie kamen

Cele două verbe de mai jos au, la imperfect, forme cu totul deosebite de cele ale infinitivului:

infinitiv	imperfect
gehen stehen	er ging er stand

Expresii din dialoguri

Es gibt solche Menschen.

Es war einmal ...

nichts tun:

Macht eure Augen zu!

Nur einer tat nichts.

Doamna Berger îi istorisește lui Andreas povestirea scriitorului italian Leo Lionni intitulată "Frederick". Este vorba de o familie de șoareci de câmp, care adună provizii pentru iarnă. Însă unul dintre ei, pe nume Frederick, adună cu totul altceva și anume raze de soare, culori și cuvinte.

Frau Berger: Es war einmal eine Familie Feldmäuse. Der Sommer ging zu Ende, und sie sammelten Vorräte für den Winter. Sie sammelten Körner, Nüsse und Stroh. Nur einer tat nichts: Frederick. "Frederick", fragten die Feldmäuse, "warum arbeitest du nicht?" "Ich arbeite doch", sagte Frederick, "ich sammle Sonnenstrahlen für den Winter." Ein wenig später fragten sie: "Frederick, was machst du nun?" "Ich sammle Farben", sagte er. Und wieder ein wenig später fragten sie: "Frederick, träumst du?" "Nein", sagte Frederick, "ich sammle Wörter für den Winter."

Apoi veni iarna, care fu foarte lungă. Proviziile șoarecilor de câmp se temrinară. Atunci Frederick scoase proviziile sale și le dăruie celorlați șoareci.

Frau Berger: Der Winter kam, und es war auf einmal sehr kalt. Da fiel ihnen Frederick ein. "Frederick, was machen deine Vorräte?" fragten die Feldmäuse. "Macht eure Augen zu", sagte Frederick, "jetzt schicke ich euch die Sonnenstrahlen." Die Feldmäuse machten die Augen zu und spürten die Wärme. "Und was ist mit den Farben?" fragten die Feldmäuse. "Macht wieder eure Augen zu", sagte Frederick. Und er erzählte von roten und blauen Blumen, vom gelben Stroh. Die Feldmäuse machten die Augen zu und sahen die Farben. "Und was ist mit den Wörtern?", fragten die Feldmäuse. Und Frederick holte die Wörter und erzählte eine Mäusegeschichte... Die war sehr schön. Die Feldmäuse waren begeistert und riefen: "Frederick, du bist ja ein Dichter!"

Cuvinte și expresii

Es war einmal ...
die Feldmaus, die Feldmäuse
der Sommer
zu Ende gehen
sammeln
die Vorräte (*plural*)
der Winter
die Körner (*plural*)
die Nuß, die Nüsse
das Stroh
nichts tun
die Sonnenstrahlen (*plural*)
ein wenig später
die Farbe, die Farben
auf einmal
blau
die Blumen (*plural*)
das Wort, die Wörter
kalt
einfallen: jemandem
fällt etwas ein
die Augen zumachen
Wärme spüren
die Wärme
Wörter holen
die Mäusegeschichte
begeistert
rufen
der Dichter

A fost odată ...
șoarecele/șoarecii de câmp
vara
a fi pe sfârșite
a aduna
proviziile
iarna
grăunțele
nuca, nucile
paiele
a nu face nimic
razele de soare
puțin mai târziu
culoarea, culorile
dintr-o dată
albastru
florile
cuvîntul, cuvintele
rece
a-și aduce aminte

a închide ochii
a simți căldura
căldura
a lua cuvinte
povestea cu șoareci
entuziasmat
a striga
poetul

Exerciții

1 Reconstruiți povetirea lui Leo Lionni. Completați cu cuvintele care lipsesc.

Zeit: _____

Feldmäuse sammelten

Frederick sammelte

Zeit: _____

Frederick

Feldmäuse

Er schickte _____

Er erzählte von _____

Er erzählte eine _____

sahen _____

waren _____

riefen: _____!

2 Completați propozițiile cu verbele din paranteză la imperfect.

1. Es _____ einmal eine Familie Feldmäuse. (sein)
2. Der Sommer _____ zu Ende. (gehen)
3. Sie _____ Vorräte für den Winter. (sammeln)
4. Nur einer _____ nichts: Frederick. (tun)
5. Die Feldmäuse _____: "Frederick, warum arbeitest du nicht?" (fragen)
6. Frederick _____: "Ich arbeite doch." (sagen)
7. Der Winter _____, und es _____ auf einmal sehr kalt. (kommen, sein)
8. Da _____ den Mäusen Frederick _____. (einfallen)
9. Die Feldmäuse _____ die Augen _____. (zumachen)
10. Sie _____ die Wärme. (spüren)
11. Frederick _____ von roten und blauen Blumen. (erzählen)
12. Die Feldmäuse _____ die Farben. (sehen)
13. Frederick _____ eine Mäusegeschichte. (erzählen)
14. Die Mäuse _____: "Du bist ja ein Dichter." (rufen)

3 Scrieți o povestire folosind expresiile de mai jos. Fără rezolvare în Cheia exercițiilor.

Sommer: zu Ende gehen

Feldmäuse: sammeln Vorräte

Feldmäuse: fragen Frederick: ...

Winter: kommen, kalt sein

Feldmäuse: Frederick nach Vorräten fragen

Feldmäuse: Augen zumachen, Wärme spüren

Feldmäuse: ... sehen

Feldmäuse: ...

Frederick: nichts tun

Frederick: Sonnenstrahlen, Farben, Wörter sammeln

Frederick: Sonnenstrahlen schicken

Frederick: von ... erzählen

Frederick: ...

4 Ordonati cuvintele în coloana potrivită.

Sommer

Winter

Farben

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Vorräte sammeln	Sonnenstrahlen schicken	kalt	blau
Wärme spüren	rot	Geschichte erzählen	gelb
			Augen zumachen